

(1) Empfänger							Lieferschein													
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN							(2) Eingangsvermerke				Vorgangsnummer 334361 (4) Versanddatum 28.09.2018									
(5) Lieferant und Absender							(6) Fracht			(7) Anlieferung (ist)			(8) Rechnung-Nr.							
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried							frei			unfrei			Waggon		Spediteur		Rechnungsnummer (9) vom Lieferant			
							€						Frachtgut		fremd Fahrz.					
													Eilgut		eigen Fahrz.					
													Express							
													Post							
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(12) Zusatz des Bestellers		(13) unsere Abteilung		(14) Hausruf		(15) unsere Auftrags-Nr.										
412		550004183002				Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2090478										
(19) Versandart			frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen			(23) brutto Gesamtgewicht kg		(24) netto								
Lkw							15903SK			1.096,52		950,52								
Versandanschrift										(26) Abladestelle										
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)				14248						
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Listung Verpackungseinzelheiten				(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke												
								Menge (ist)	+ / -	Vermerke										
	2516107380	2516107380 Antriebswelle innen 2516107380 "C" Charge: J-286704 2				890	Stück													
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470				1 1	Stück Stück													
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				1	Stück													
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470				1 1	Stück Stück													
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				1	Stück													
	Lieferbedingung	DDP -																		
	approved by Mr. Tefke INDEX C on 27.9.2018																			
	1 x 711 Stück 1 x 179 Stück																			
	KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 890 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 02/10/18 Firma: [Signature]							180204021 5008622838 180204282												
	(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung											
Datum																				
Name/																				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45009097 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 28.09.2018																																															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 334355 - 334361																																															
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 23	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht CMR		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 19526,00 19526,00	12 Umfang in m³																																								
Bez. s. Nr. 9	Gefahrzettelnummer-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">19 Zu zahlen vom:</td> <td style="width: 10%;">Absender</td> <td style="width: 10%;">Währung</td> <td style="width: 10%;">Empfänger</td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme											
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																												
Fracht																																															
Ermäßigung	-																																														
Zwischensumme																																															
Zuschläge																																															
Nebengebühren																																															
Sonstiges	+																																														
Zu zahlende Gesamtsumme																																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				20 Besondere Vereinbarungen																																											
14 Rückerstattung																																															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 28.09.2018																																											
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK 971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IDDI: SK2020466734 (45) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01, Radežov IČO: 35 346 730 (11)																																															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette				Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Kfz</td> <td style="width: 30%;">PD708EF PD627YG</td> <td style="width: 30%;">Nutzlast in kg</td> <td style="width: 10%;">Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td> <td style="width: 10%;">Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Kfz	PD708EF PD627YG	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Anhänger																																		
Kfz	PD708EF PD627YG	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
Anhänger																																															
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											

GeWiS Slovakia s.r.o.
 Vápenická 30
 SK 971 01 Prievidza
 IČO: 30 223 300, IDDI: SK2020466734 (45)

MATYO s.r.o.
 Kukučínova 14
 Prievidza 971 01, Radežov
 IČO: 35 346 730 (11)

KERNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Cicamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
 02 OTT 2018